

SPRAWOZDANIE MERYTORYCZNE 2020 ROK

I. Dane stowarzyszenia:

Stowarzyszenie „Dla Ziemi”

Bratnik 5

21-132 Kamionka

Tel.: 603 882 082

E- mail: dlaziemi@dlaziemi.org

Strona: www.dlaziemi.org

KRS: 0000010332

NIP: 714 127 08 34

Regon: 430581254

Zarząd stowarzyszenia:

Prezeska – Ewa Kozdraj

Sekretarz – Elżbieta Rojek

Skarbniczka – Natalia Jarosz-Kozdraj

Komisja Rewizyjna

Michał Tarkowski

Kacper Pęczuła

Dorota Grygiel-Zwojszczyk

II. Cele i formy działalności statutowej

1. Celami Stowarzyszenia są:

- a) stworzenie warunków pełnej realizacji, gwarantowanej Konstytucją Rzeczypospolitej Polskiej, wolności zrzeszania się, umożliwienie członkom Stowarzyszenia równego, bez względu na przekonania prawa czynnego uczestniczenia w życiu publiczno- gospodarczym, wyrażania różnicowanych poglądów oraz realizacji indywidualnych zainteresowań.
- b) popularyzacja technologii sprzyjających zrównoważonemu rozwojowi
- c) podnoszenie poziomu wiedzy zawodowej i świadomości ekologicznej społeczności regionu.
- d) działania na rzecz mniejszości narodowych i uchodźców
- e) edukacja globalna i edukacja rozwojowa
- f) wymiany międzynarodowe i kontakty z zagranicą
- g) prowadzenie działalności gospodarczej według zasad określonych w odrębnych przepisach prawa.
- h) organizowanie ruchu społecznego i kulturalnego wokół Stowarzyszenia.
- i) rozwój lokalny,
- j) działania na rzecz rozwoju demokracji lokalnej
- k) propagowanie postaw antydyskryminacyjnych i działań na rzecz praw człowieka,
- l) propagowanie szeroko rozumianej polityki Unii Europejskiej
- ł) inicjowanie i wspieranie społecznej i zawodowej aktywności obywateli, zwłaszcza z grup

szczególnego ryzyka lub wykluczonych społecznie, w tym min. bezrobotnych, niepełnosprawnych, seniorów, kobiet, młodzieży i dzieci,

m) inicjowanie i wspieranie działalności w zakresie edukacji, kultury i sportu, szczególnie osób zamieszkałych na obszarach wiejskich i małomiasteczkowych,

n) promowanie i organizowanie wolontariatu,

o) podejmowanie działań o charakterze edukacyjnym wśród osób w każdej kategorii wiekowej.

2. Stowarzyszenie realizuje swoje cele przez:

a) gromadzenie środków finansowych, zasobów materialnych i rzeczowych w postaci składek członkowskich, darowizn, spadków, zapisów, dochodów z własnej działalności, dochodów z majątku Stowarzyszenia, z ofiarności publicznej oraz z zysków z działalności gospodarczej odprowadzanych na realizację celów statutowych i zadań nakreślonych przez Zarząd.

b) organizowanie i finansowanie ze środków Stowarzyszenia szkoleń, kursów, prelekcji, wykładów, seminariów, zajęć praktycznej nauki zawodu, zagadnień ochrony środowiska i zasad prowadzenia działalności gospodarczej.

c) organizowanie ekoturystyki, warsztatów, koncertów, innych wydarzeń kulturotwórczych i imprez publicznych, z których dochód ma być przeznaczony na cele Stowarzyszenia.

d) rozwijanie infrastruktury służącej do działalności statutowej Stowarzyszenia.

e) prowadzenie działalności gospodarczej, handlowej i usługowej, w tym również eksportu i importu towarów, płodów rolnych, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa.

f) nawiązywanie kontaktów i współpraca z władzami terenowymi, organizacjami ekologicznymi, producentami narzędzi i maszyn, fundacjami, placówkami doświadczalno-naukowymi, dystrybutorami żywności naturalnej.

g) prowadzenie działalności promocyjnej i reklamowej w kraju i za granicą, a także organizowanie w regionie imprez połączonych z promocją i reklamą własnych osiągnięć.

h) gromadzenie dokumentacji i fotografii oraz innych zbiorów dokumentujących działalność Stowarzyszenia.

i) rozwijanie działalności w następujących obszarach: kultura, oświata, edukacja, ekologia, rozwój lokalny i regionalny, działalność wydawnicza oraz edukacyjno- szkoleniowa, prawa człowieka, prawa uchodźców i innych grup dyskryminowanych

j) promowanie, udostępnianie i upowszechnianie nowoczesnych mediów i technologii.

Od marca 2019 organizacja ma prawo prowadzić działalność gospodarczą w zakresie:

a) 10.32.Z - Produkcja soków z owoców i warzyw

b) 10.39.Z - Pozostałe przetwarzanie i konserwowanie owoców i warzyw

c) 10.41.Z - Produkcja olejów i pozostałych tłuszczów płynnych

d) 13.92.Z - Produkcja gotowych wyrobów tekstylnych

e) 14.39.Z - Produkcja pozostałej odzieży dzianej

f) 16.29.Z - Produkcja pozostałych wyrobów z drewna; produkcja wyrobów z korka, słomy i materiałów używanych do wyplatania

g) 17.23.Z - Produkcja artykułów piśmiennych

h) 32.13.Z - Produkcja sztucznej biżuterii i wyrobów podobnych

i) 32.99.Z - Produkcja pozostałych wyrobów, gdzie indziej niesklasyfikowana

j) 47.82.Z - Sprzedaż detaliczna wyrobów tekstylnych, odzieży i obuwia prowadzona na straganach i targowiskach

k) 47.91.Z - Sprzedaż detaliczna prowadzona przez domy sprzedaży wysyłkowej lub Internet

l) 47.99.Z - Pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona poza siecią sklepową, straganami i targowiskami

- l) 58.19.Z - Pozostała działalność wydawnicza
- m) 82.30.Z - Działalność związana z organizacją targów, wystaw i kongresów
- n) 85.52.Z - Pozaszkolne formy edukacji artystycznej
- o) 85.59.B - Pozostałe pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane

III. Działania/projekty realizowane w 2020 roku

Kontynuacje:

1. W 2017 roku (do 06.2020) rozpoczęliśmy partnerski projekt, w ramach Programu Erasmus+, pod tytułem „**More than Words**”, który potrwa do końca sierpnia 2020 r. – koordynacja Magdalena Kawa. Ma na celu poszerzenie kompetencji w zakresie komunikacji międzykulturowej oraz rozwijanie umiejętności trenerskich edukatorów, pracowników socjalnych oraz wszystkich profesjonalistów i aktywistów zaangażowanych we wspieranie migrantów i innych mniejszości w rozwiązywaniu problemów związanych z integracją i komunikacją. Projekt opiera się na strategicznym partnerstwie z organizacjami działającymi w całej Europie na tych samych zasadach i pracujących z migrantami i zaniedbanymi społecznościami. Rozwija i dzieli się doświadczeniami w celu tworzenia zbiorowej metodologii pracy w szkoleniu międzykulturowym. Partner wiodący, organizacja Border Crossings mająca swoją siedzibę w Wielkiej Brytanii, pracuje nad dialogiem międzykulturowym poprzez edukację zawodową i sztuki wizualne i stworzyła silną i kreatywną metodologię, aby wspierać porozumienie pomiędzy kulturami za pomocą teatru i kreatywnych metod nauczania. Istnieją dwie główne grupy partnerów, z których każda ma swoją rolę w projekcie. Grupa diagnozująca potrzeby składa się z trzech organizacji mających bezpośrednie doświadczenia z radzeniem sobie ze sprawami migrantów i grup szczególnie narażonych (Narud, AEL i Dla Ziemi). Grupy odpowiedzialne za szkolenia miały swój wkład w innowacyjne metody komunikacji niewerbalnej: Border Crossings ze spektaklami teatralnymi, CRN z tworzeniem cyfrowych historii, w formie storytellingu, Euro net z humorem i klaunadą, a IKTE z tańcem i terapią ruchu.

2. W październiku 2019 roku (do czerwca 2022) zostaliśmy partnerem w projekcie „**Dialogue in Adult Education (DiA)**”, czyli „**Dialog w zakresie edukacji dorosłych**”, realizowanego w ramach unijnego Programu Erasmus+ KA204 – koordynacja Elżbieta Rojek. Celem projektu jest poszukiwanie praktycznych rozwiązań dotyczących budowania dialogu społecznego, pokojowej edukacji i zarządzania konfliktami w edukacji dorosłych. Organizacją wiodącą jest Comparative Research Network z Niemiec, a partnerskimi organizacjami są: niemieckie Aufbruch Neukölln, duńskie Crossing Borders, ukraińska Ukrainian Network od Adult Education and Development of Innovations, cypryjska PLANBE PLAN IT BE IT oraz dwa uniwersytety - UNIVERSITY ST KLIMENT OHRIDSKI BITOLA z Republiki Północnej Macedonii i Visoka skola medjunarodnih odnosa i diplomacije Dag Hammarskjöld z Chorwacji. Każdy z partnerów posiada doświadczenie w zakresie budowania pokojowego współdziałania, tworzenia otwartych społeczności, rozwiązywania konfliktów, budowania dialogu społecznego.

3. Byliśmy partnerkami projektu „**Wzmacnianie roli asystentek i asystentów międzykulturowych w systemie edukacji w Polsce**” Fundacji na rzecz Różnorodności Społecznej (FRS), którego celem było powołanie sieci organizacji pozarządowych, osób i instytucji publicznych, które będą upowszechniać współpracę szkół z asystent(k)ami międzykulturowymi (AM), asystent(k)ami edukacji romskiej (AER) i osobami pełniącymi funkcję pomocy nauczyciela (PN). Są to osoby, których zadaniem jest wspieranie edukacji i

integracji dzieci z doświadczeniem migracji, dzieci z mniejszości etnicznych i narodowych oraz ich rodzin, a tym samym całych społeczności szkolnych i społeczności lokalnych. Koalicję jako partnerzy współtworzyły następujące organizacje, instytucje i podmioty:

Fundacja w Stronę Dialogu (dawniej Fundacja Dialog-Pheniben, Kraków, dialogpheniben.pl),

Fundacja Wspierania Kultury i Języka Polskiego im. Mikołaja Reja (Kraków, fundacjareja.eu),

Fundacja Kobiety Wędrowne (Sopot (Trójmiasto), FB: Fundacja Kobiety Wędrowne),

Fundacja Polskie Forum Migracyjne (Warszawa, forummigracyjne.org),

Elsi Adajew, prezes Fundacji Sintar im. Issy Adajewa, aktywista internetowy / YouTuber (Warszawa: sintar.eu, YouTube: Elsi Adajew),

Stowarzyszenie na rzecz Społeczeństwa Wielokulturowego Nomada (Wrocław, nomada.info.pl),

Stowarzyszenie 9dwunastych (Białystok, 9dwunastych.org),

Wydział Oświaty Dzielnicy Ochota w Warszawie.

4. Projekt **„Obcy? Zbliżenia”**, sfinansowany przez Fundację Drzewo i Jutro – koordynacja Ewa Kozdraj. W ramach projektu odbyły się następujące działania dla mieszkańców i mieszanek Ośrodka dla Cudzoziemców w Łukowie:

1. Warsztaty psychologiczne dla dorosłych i młodzieży
2. Warsztaty w pracowni artystyczno-rzemieślniczej dla kobiet
3. Warsztaty edukacyjne i artystyczne dla dzieci, z elementami języka polskiego, wiedzy o przyrodzie i historii
4. Trzydniowa wycieczka letnia dla rodzin.

5. Projekt **„Damy radę! Wsparcie edukacji dzieci uchodźczych”**, którego celem było wsparcie edukacji dzieci uchodźczych z Ośrodka dla Cudzoziemców w Łukowie. Dzięki nawiązaniu współpracy, m.in. z Uniwersytetem Pedagogicznym w Krakowie, z Instytutu Filologii Polskiej, zaangażowałyśmy do nauki języka polskiego jako obcego (online) studentów/teki z tej uczelni oraz wolontariuszy/szki, którzy/które zgłaszały się do nas. Zapewniłyśmy już dostęp do laptopów, Internetu dzieciom z ośrodka (dzięki wsparciu Sojuszników/czek). Część artystyczną i edukacyjną oparłyśmy o bajki Ezopa, La Fontaine'a i biskupa Krasickiego.

6. Trzyletni **Grant przyznany przez Fundusz Feministyczny**

W ramach projektu priorytetową dla nas kwestią było i jest dawanie głosu, nadziei oraz wzmacnianie umiejętności uchodźczyń oczekujących na decyzję UDSC. Robimy to m.in. poprzez rozwijane pracowni artystyczno-rzemieślniczej w ośrodku w Łukowie – Klubu Spotkań Kobiet. Pieniądze z grantu przeznaczyłyśmy na to, by nasza pracownia była piękna, przyjazna, żeby była miejscem, do którego chce się przychodzić, w którym chce się być i pracować. W marcu 2020 roku odbyły się warsztaty robienia perfum z naturalnych olejków, prowadzone przez Aleksandrę Liśkiewicz, a kilka dni potem Pamela Bożek uczyła panie malować obrazy farbami olejnymi. Kolejnym krokiem było czynne włączenie się w akcję szycia maseczek dla Lubelskiego Oddziału Polskiego Czerwonego Krzyża. Zakupione zostały kolejne dwie maszyny do szycia. Maseczki powędrowały również do Ochotniczej Straży Pożarnej – Tybory Misztale, czyli do dzielnych Strażaków oraz do Ośrodka Pomocy Społecznej w Łukowie. W czasie zamknięcia ośrodka wyposażyłyśmy pracownię w wygodną kanapę, stolik kawowy i komplet naczyń. W tym czasie pracowałyśmy nad koncepcją sklepu, poszerzenia jego działalności. W sierpniu 2020 powstał dział „Rzeczy Drugie”. Można w nim kupić unikatowe ubrania z drugiej ręki. Pracownia, czyli Klub Spotkań Kobiet w Łukowie,

ożywiła się po kilku miesiącach przerwy, spowodowanej pandemią i zakazem wejścia na teren ośrodka. W niedzielę, 13 września 2020 roku odwiedziła nas projektantka Żona Johna, czyli Aleksandra Rałowska. Rozpoczęliśmy współpracę, która zaowocowała uszyciem partii gumek do włosów, w którym logo Żona Johna łączy się z logo Rzeczy Drugich.

**Podsumowanie 2020 roku – Magdalena Kawa (tekst z 2 lutego 2021-
<https://publicystyka.ngo.pl/dzieci-uchodzcie-i-wyzwania-edukacji-zdalnej-z-doswiadczen-stowarzyszenia-dla-ziemi-w-2020-roku>)**

2020 rok był 25. rokiem działalności Stowarzyszenia i początkiem nowej rzeczywistości. Pandemia odcięła nas od możliwości bezpośredniego spotkania z dziećmi i rodzicami mieszkającymi w Ośrodku dla Cudzoziemców w Łukowie. Stanęliśmy przed zadaniem – jak bez możliwości bycia w Ośrodku sprostać wyzwaniom, przed którymi stają rodziny cudzoziemskie z dziećmi w wieku szkolnym? Dziś możemy powiedzieć, że pomimo wielu przeszkód i braku wystarczających środków finansowych chyba nam się udało.

Braki sprzętowe

W kwietniu, po kilku tygodniach edukacji zdalnej wszystkie osoby już wiedziały, że nie ma szans na powrót dzieci do szkół przed wakacjami letnimi. Lekcje online były wyzwaniem dla każdej rodziny, ale szczególnie trudnym dla rodzin uchodźczych mieszkających w ośrodku.

Brak sprzętu do nauki zdalnej był podstawowym problemem.

Rozpoczęliśmy publiczną zbiórkę pieniędzy na zakup laptopów i dostosowanie ich do pracy zdalnej. Udało się i pierwsze 22 sztuki sprzętu trafiły do rodzin w Łukowie. W kolejnych miesiącach – jeszcze 6 sztuk. Dodatkowo kupiliśmy stacjonarny komputer, który został umieszczony w prowadzonej przez nas pracowni – Klubie Spotkań Kobiet. Komputer jest do dyspozycji dzieci (jest to bardzo potrzebne rodzinom wielodzietnym, gdy jednocześnie kilkoro dzieci bierze udział w zajęciach zdalnych). Na terenie pracowni można bezpłatnie korzystać z Internetu opłacanego przez Stowarzyszenie.

Wsparcie edukacyjne

Doskonale zdawałyśmy sobie sprawę, że zakup sprzętu nie rozwiąże wszystkich problemów edukacyjnych dzieci. Rodzice nie byli w stanie wystarczająco pomagać dzieciom w odrabianiu lekcji i przyswajaniu nowego materiału. To problem, który znamy od lat. Dlatego już wiosną rozpoczęliśmy poszukiwania wolontariuszy i wolontariuszek. Osoby te udzielały korepetycji online z różnych przedmiotów (polskiego, angielskiego, matematyki).

Dzięki nawiązaniu współpracy z panią profesorką Małgorzatą Pamułą-Behrens z Instytutu Filologii Polskiej Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie, udało się zorganizować praktyki studentek tej uczelni w ośrodku w Łukowie. Obecnie odbywa je u nas 20 osób. Uczą języka polskiego jako obcego, oczywiście online, w formule jedno dziecko – jedna studentka. Współpraca będzie trwała przez cały rok akademicki 2020/2021.

Z uwagi na to, że jest to działanie innowacyjne na skalę Polski, wielokrotnie udało nam się już prezentować tę praktykę, m.in. podczas spotkania eksperckiego „Wsparcie uczniów cudzoziemskich w edukacji zdalnej w ramach projektu SIRUS 2.0 National Round Table 2020, prowadzonym przez Instytut Badań Edukacyjnych.

Nie samą szkołą żyją dzieci

Gdy przysłała się pandemia, wraz z nią pojawiły się obawy: w jaki sposób będziemy prowadzić zajęcia artystyczne i edukacyjne, które są specjalnością naszej organizacji. Brak możliwości wejścia na teren Ośrodka to koniec zajęć, tak myślałyśmy w marcu. Ale już w kwietniu, po zapewnieniu dzieciom sprzętu, osoby prowadzące zajęcia przeniosły się do przestrzeni wirtualnej i rozpoczęły cykl spotkań edukacyjnych.

Gdy w sierpniu umożliwiono nam wejście na teren Ośrodka, starałyśmy/liśmy się maksymalnie wykorzystać ten czas, organizując dla dzieci zajęcia stacjonarne. Niestety

możliwość ta nie trwała długo. Ale teraz znów jesteśmy z dziećmi. Online powstało przedstawienie teatralne, działa grupa muzyczna, starsi uczniowie uczą się programowania i grafiki, a młodsze poznają bajki i opowieści. Ezop, Krasicki, Tuwim i Brzechwa znów są z nami! (...).

Działania adresowane do dzieci cudzoziemskich możliwe są dzięki środkom pozyskanym od osób prywatnych, Sojuszniczek i Sojuszników organizacji, wolontarystycznej pracy wielu osób oraz wsparciu Fundacji Drzewo i Jutro, finansującej projekt „OBCY? Zbliżenia” i Fundacji Edukacja dla Demokracji, operatora programu finansowanego przez Polsko-Amerykańską Fundację Wolności, ze środków której realizujemy projekt „Damy Radę! Wsparcie edukacji dzieci uchodźczych”.